



КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН
КОРЕЯ РЕСПУБЛИКАСЫНДАГЫ
ЭЛЧИЛИГИ

EMBASSY
OF THE KYRGYZ REPUBLIC
TO THE REPUBLIC OF KOREA

주한 키르기즈 공화국 대사관

№ 018/104

The Embassy of the Kyrgyz Republic in the Republic of Korea presents its compliments to the Asian Forest Cooperation Organization and has the honor to transmit the official letter of the Minister of Agriculture, Water Resources and Regional Development of the Kyrgyz Republic regarding the intentions to join the Organization.

Moreover, the Ministry of Agriculture, Water Resources and Regional Development of the Kyrgyz Republic proposed to organize the online meeting for further discussions of cooperation.

The Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Asian Forest Cooperation Organization the assurances of its high consideration.

Enclosure: 4 p.

Seoul, «13» September 2021

ASIAN FOREST COOPERATION ORGANIZATION
Seoul



(Unofficial translation)

Dear Executive Director Ricardo Calderon,

Ministry of Agriculture, Water Resources and Regional Development of the Kyrgyz Republic would like to extend its deep appreciation to the Asian Forest Cooperation Organization (hereinafter – AFoCO) for its support and efforts in the development of the forestry sector in the region.

Improvement of the forestry sector is one of the country's priorities and important resource for people's livelihood. Kyrgyz Republic strongly believes that joint efforts and cooperation with AFoCO will improve forestry sector of the country by strengthening country's capacity in the forest management.

On behalf of the Ministry of Agriculture, Water Resources and Regional Development of the Kyrgyz Republic, I have the pleasure to put forward our intention to become a member of AFoCO.

Taking this opportunity, Ministry would like to express its respect and hope for our fruitful cooperation in the near future.

The application form is attached for your consideration.

Yours sincerely,

Minister

(Signature)

A. Dzhanybekov

Application Form to be Submitted by a Non-Signatory Country to be a Party to the Agreement on the Establishment of the Asian Forest Cooperation Organization (AFoCO)

1. Official Name of the Country: ...Kyrgyz Republic

2. Name and position of the Head of the Ministry/Agency Responsible for Forestry:
...Mr. Askarbek Djanybekov

(Mr. Ms.) First name Middle name Family name

Position/Title: Minister of Agriculture, Water Resources and Regional Development of the Kyrgyz Republic (MAWRRD)

Direct telephone line: +996(312)623633

Email of the Head of the organization: as_askarbek@mail.ru

3. Name and position of the contact person (if different from the Head of the Ministry/Agency):


...Mr. Almaz Musaev

(Mr. Ms.) First name Middle name Family name

Position/Title: ...Director of the State Forestry Agency under the MAWRRD KR

Direct telephone line: ...+996(312)548842, +996(755)778887

Email of the Head of the organization: musaev@fauna.kg

4. Stamp & Signature of the Head of the Ministry: 

Place & Date: ...Bishkek 13.08.2021



Note: By submitting this form, it is regarded that the undersigned acknowledges the objectives of the Asian Forest Cooperation Organization (AFoCO) and the will abide by the Agreement on the Establishment of AFoCO and the Rules of Procedures of the Assembly.

Unless otherwise requested explicitly, the countries that submitted this Application Form shall be given Observer status without application process for Observer provided for in Rule 6.1.2 of the Rules of Procedure of the Assembly.

**КЫРГЫЗ
РЕСПУБЛИКАСЫНЫН
АЙЫЛ, СУУ ЧАРБА ЖАНА
АЙМАКТАРДЫ ӨНУКТУРУУ
МИНИСТРЛИГИ**



720040, Бишкек ш., Киев көч., 96«А»
Тел.: + (996 312) 62-36-16
факс: + (996 312) 62-36-32
e-mail: info@agro.gov.kg
БИК 440001 КР ФМ Борбордук казынасы
э/с 4402011101028257
ИСН 02503199110022, ИУРК 00026353

**МИНИСТЕРСТВО
СЕЛЬСКОГО, ВОДНОГО
ХОЗЯЙСТВА И РАЗВИТИЯ
РЕГИОНОВ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

720040, г. Бишкек, ул. Киевская, 96«А»
Тел.: + (996 312) 62-36-16
факс: + (996 312) 62-36-32
e-mail: info@agro.gov.kg
БИК 440001 Центральное казначейство МФ КР
р/с бюджет №4402011101028257
ИНН 02503199110022, ОКПО 00026353

08.09.2021 № 01-4/3905

На № _____ от _____

Азиатская Организация
по сотрудничеству в
лесном секторе (АFoCO)

Уважаемый господин Рикардо Калдерон,

Министерство сельского, водного хозяйства и развития регионов Кыргызской Республики выражает свою глубокую признательность Азиатской организации по сотрудничеству в лесном секторе (далее - АFoCO) за его усилия в развитии лесного сектора в регионе.

Лесное хозяйство одно из приоритетов страны и является важным ресурсом для жизни людей. Кыргызская Республика верит, что совместная работа и сотрудничество с АFoCO улучшит лесной сектор страны через поддержку в развитии потенциала и сможет предоставить технические и финансовые ресурсы для усиления нашего потенциала в управлении лесным хозяйством.

От имени Министерства сельского, водного хозяйства и развития регионов Кыргызской Республики, мы с удовольствием заявляем о нашем намерении стать членом АFoCO.

Пользуясь случаем, Министерство возобновляет уверения в своем уважении к Вам и выражает надежду на дальнейшее плодотворное сотрудничество.

Форма заявки прилагается.

Приложение: на 2 л, в 1 экз.

С уважением,
Министр

А. Джаныбеков

Исп. ОМС Алмазбеков Б
Volotbek.almazbekov@mail.ru
Тел: +996 62-56-08

Форма заявки, подаваемая страной, не подписавшей Соглашение, для участия в Соглашении о создании Азиатской организации лесного сотрудничества (АFoCO)

1. Официальное название страны: ... Кыргызская Республика

2. Имя и должность главы министерства / агентства, ответственного за лесное хозяйство:

Г-н Аскарбек Сапарбекович Джаныбеков - Министр сельского, водного хозяйства и развития регионов Кыргызской Республики

(Г-н/Г-жа) Имя Отчество Фамилия

Должность: Министр сельского, водного хозяйства и развития регионов Кыргызской Республики

Номер телефона.....+996(312)623633.....

Электронная почта руководителя организации.....as_askarbek@mail.ru.....

3. Имя и должность контактного лица (если отличается от главы министерства / агентства):

Г-н Алмаз Мустафаевич Мусаев

(Г-н/Г-жа) Имя Отчество Фамилия

Должность... директор Государственного агентства лесного хозяйства при МСВХРР КР

Номер телефона...+996(312)548842, +996(755)778887

Электронная почта руководителя организации.....musaev@fatima.kg.....

4. Печать и подпись руководителя Министерства:

Место и Дата: *Бишкек 13.08.2021*



Примечание: отправляя эту форму, считается, что нижеподписавшиеся признают цели Азиатской организации лесного сотрудничества (АFoCO) и будут соблюдать Соглашение об учреждении АFoCO и Правила процедуры Ассамблеи. Если иное не запрошено, странам, подавшим эту форму заявки, будет предоставлен статус наблюдателя без процедуры подачи заявки на наблюдателя, предусмотренной в правиле 6.1.2. Правила процедуры Ассамблеи.